

Table des Matières

Introduction.....	1
Innovations techniques.....	2-3
Installation.....	3
Ventilation.....	4
Connexions.....	4
Mise à la terre.....	5
Choix de la cellule.....	6
Mise en route.....	7
Réglages.....	8- 10
En cas de problèmes.....	11-14
Spécifications.....	15-16
Carnet du propriétaire.....	17

Notre mission

La philosophie de Rega est de fabriquer des produits de haute qualité à des prix abordables pour reproduire la musique le plus fidèlement possible. Rega se consacre à la conception et au développement de produits nouveaux et existants dans le domaine de la Hi-Fi et ailleurs qui font de la qualité et des "valeurs sûres" les devises Rega.

regal

Introduction

La fonction d'un préamplificateur phono est d'augmenter le niveau de sortie d'une cellule phonoelectrice jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau d'entrée ligne d'un amplificateur. Il doit amplifier les infimes signaux générés par la cellule et les égaliser selon les normes RIAA.

Rega croît fermement que les cellules MM et MC ont besoin de différents types de préampli phono pour fonctionner au mieux.

L' **Ios** est dédié aux cellules MC et évite tout compromis..

Nous avons omis les gadgets non essentiels qui pourraient obstruer le chemin du signal et dégrader la reproduction de la musique.

L' **Ios** incorpore des innovations remarquables. Pour ceux qui s'intéressent aux détails techniques, ces innovations sont traitées plus en détail dans ce manuel. Pour les autres, il n'y qu'à mettre un disque,... et à écouter!

Attention: Veuillez lire ce manuel avec soin - les suites de fausses manoeuvres ne seraient peut-être pas prises en compte par la garantie.

rega

1

Innovations Techniques

L'**Ios** est un amplificateur quatre étages totalement symétrique dédié uniquement à tirer les performances optimales des cellules à bobine mobile.

Le premier étage utilise un transformateur de gain 1:10 qui peut être optimisé pour chaque cellule par la sélection du réseau de résistance approprié relié aux bobinages secondaires.

Le deuxième étage est un ampli symétrique en Classe A utilisant des transistors Hitachi à faible bruit en parallèle; il "drive" en plus la partie passive haute fréquence de la correction RIAA.

Le troisième étage, également symétrique et en Classe A, est aussi utilisé pour la partie basse fréquence de la courbe RIAA.

Le quatrième étage, de la même topologie que le deuxième, comporte le filtre "notch" commutable.

L'alimentation est de type "tracking" utilisant des diodes à commutation rapide et à faible niveau de bruit. Chaque étage possède son alimentation locale et des LED fournissent des sources de courant stabilisé.

Des condensateurs polypropylène de la plus haute qualité ont été utilisés partout, tolérancés à 1% dans le circuit RIAA.

Installation

ios fonctionnera bien posé normalement sur une table ou sur une étagère, pourvu que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.

Pour éviter toute interférence, l'**ios** doit être installé si possible à gauche de la platine tourne-disque et aussi éloigné que le cordon de liaison le permet.

L'idéal est de placer les électroniques côte à côte (avec l' **ios** à droite). Cela éloignera l'électronique sensible de l' **ios** des autres transformateurs.

Evitez d'empiler les appareils les uns sur les autres. Si une installation verticale est inévitable, utilisez un meuble hifi approprié.

regga

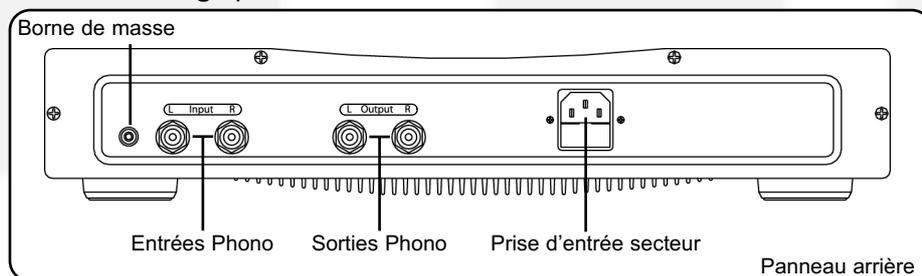
3

Ventilation

La chaleur générée par ce préampli phono, presque négligeable, est dispersée dans l'air par le châssis - surtout par le dessous. Veillez à ce qu'il y ait une libre circulation d'air autour du châssis.

Connexions

Les entrées et les sorties sont de type RCA (phono). Les deux canaux sont clairement identifiés. **Noir** pour le canal **GAUCHE** et **Rouge** pour le canal **DROIT**.



Si votre platine est équipée d'un fil de masse séparé, branchez-le sur la borne sur la face arrière (voir croquis ci-dessus).

NB. Eteignez tous les éléments de la chaîne avant de modifier les branchements.

4

regga

Mise à la Terre

L' **Ios** utilise un système de mise à la terre de Classe I , où le châssis et le blindage entre les bobinages primaires et secondaires du transformateur toroïdal sont connectés à la terre par l'intermédiaire du cordon secteur.

La masse des circuits actifs est reliée à ce système par un réseau afin d'éliminer le risque de boucles terre/masse.

Ce dispositif fournit un moyen sûr et efficace d'éliminer toute charge statique générée par la cellule.

rega

5

Choix de la Cellule

L'entrée phono **ios** n'est pas compatible avec les cellules à aimant mobile (MM) : elle ne peut être utilisée qu'avec les cellules à bobine mobile (MC).

L' **ios** fonctionne bien avec les cellules à bobine mobile (MC) de pratiquement tous les fabricants.

Il y a un choix entre cinq niveaux d'impédance d'entrée : sélectionner celui spécifié par le fabricant de votre cellule.

L' **ios** propose également cinq niveaux de résistance en courant continu, 1-5.

Attention : Il est tout à fait possible d'expérimenter avec de différents réglages : parfois, changer d'impédance ou de résistance peut permettre d'obtenir un résultat musical plus proche de ce que vous souhaitez.

Il y a une explication plus détaillée de ces réglages dans la section "Réglages" du présent fascicule.

Votre revendeur Rega pourra vous aider à choisir les bons réglages pour votre cellule.

Mise en Route

Pour mettre l' **ios** sous tension, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt situé sur la gauche de la façade. La diode s'allumera de façon continue.

Mettez l' **ios** en route AVANT les amplificateurs de puissance et éteignez-le APRES. (Ceci pour éviter un "ploc" désagréable dans les enceintes).

Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur l'interrupteur. La diode s'éteint. De part sa conception, il y a une courte période suivant l'allumage de l'**ios** où son niveau de sortie est un peu réduit. Cela redevient normal une fois que le courant de repos a repris sa "vitesse de croisière".

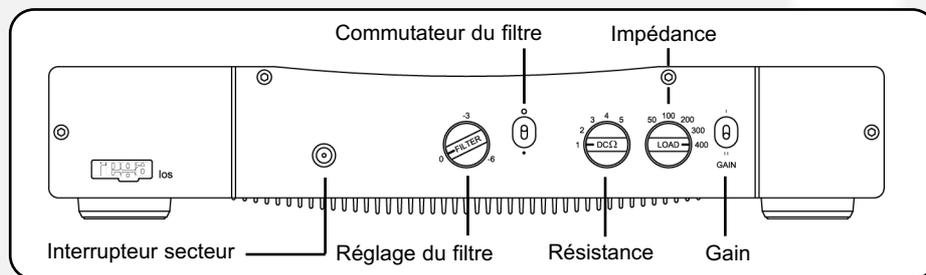
Le circuit de cet amplificateur Rega n'a pas besoin d'une longue période de chauffe. Certains préconisent de laisser leurs appareils allumés en permanence. Rega n'est pas de cet avis, surtout dans notre ère de sensibilité environnementale.

Nous vous recommandons d'éteindre l'**ios** à la fin de chaque séance d'écoute. Dix minutes suffisent pour le ramener à température - moins si vous passez de la musique.

regga

7

Réglages



Impédance

Il y a cinq différents réglages d'impédance d'entrée : **50, 100, 150, 300 & 400Ω**. Choisissez l'impédance qui correspond à celle spécifiée par le fabricant de votre cellule. Vous pouvez essayer différents réglages car agir sur l'impédance peut vous aider à obtenir une sonorité qui correspond mieux à ce que vous souhaitez.

Le réglage **100Ω** correspond à la cellule Rega **Apheta**.

Résistance en courant continu

La résistance en courant continu de la cellule affecte la performance transitoire du transformateur. Ce réseau doit être optimisé afin d'obtenir les meilleurs résultats de l'ensemble cellule/transformateur.

Réglage 1 - nominal	6.25Ω	(5 à 7.5Ω)
Réglage 2 - nominal	8.75Ω	(7.5 à 10Ω)
Réglage 3 - nominal	11.25Ω	(10 à 12.5Ω)
Réglage 4 - nominal	13.5Ω	(12.5 à 15Ω)
Réglage 5 - nominal	15Ω.	(15Ω)

Sélectionnez le réglage qui correspond le mieux à la résistance de votre cellule - en général elle est indiquée dans la notice de celle-ci. Si la résistance se situe entre deux réglages, essayez les deux et choisissez celui dont la sonorité vous plaît le mieux.

Le réglage **15Ω** correspond à la cellule Rega **Apheta**.

Commutateur de Gain

Le commutateur de gain règle le gain en voltage de l'entrée phono. Gain I le règle à 70dB (vers le haut) et Gain II le règle à 64dB (vers le bas). Cela se traduit par une sensibilité respective d'entrée de 61μV et 118μV pour un niveau de sortie de 200mV. Nous vous recommandons de commencer par Gain II et, si nécessaire, de passer au réglage supérieur Gain I lorsque plus de niveau est requis pour une cellule à bas niveau. Important : Mettez "mute" ou le contrôle de volume à 0 lorsque vous changez le gain.

rega

9

Commutateur du Filtre

Ce filtre a été conçu pour améliorer les performances de la cellule Rega **Apheta** dans certaines conditions en limitant les hautes fréquences superflues. Il se règle de façon continue de 0db à -6.5dB à une fréquence et à un 'Q' choisis pour correspondre à ceux de l' **Apheta**.

D'une manière générale on peut dire que ce filtre est utile pour les disques assez anciens (pressages du début des années 1960) avec un bruit de surface plus élevé que la moyenne, la position typique du sélecteur étant à 1 heure. Les pressages plus récents n'auront probablement pas besoin du filtre.

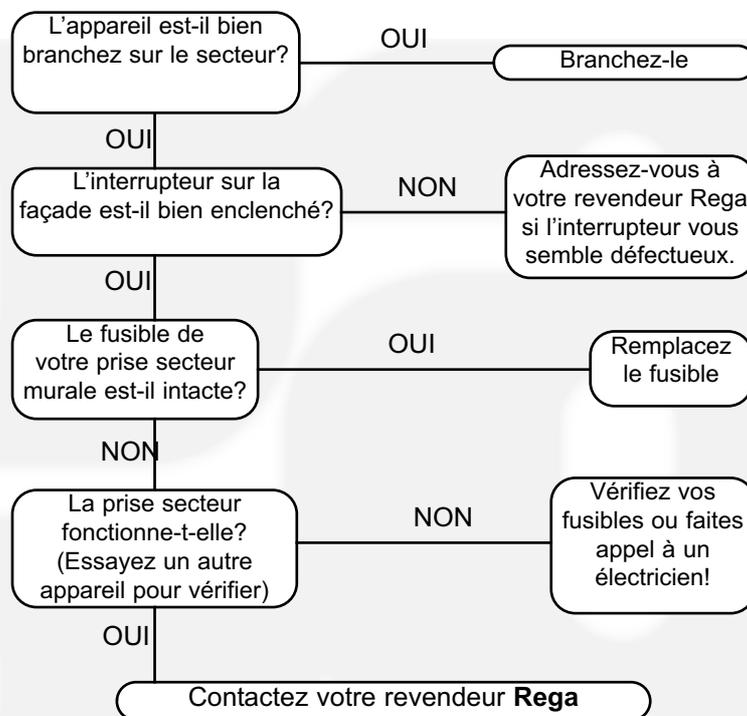
Lorsque l'interrupteur du filtre est en position "off", le filtre est entièrement enlevé du chemin du signal.

Le filtre est du type 'notch' centré autour de 8.5Khz. Il peut aider à améliorer la musicalité de certaines marques de cellules MC qui sonnent un peu trop clair ou qui sont sous-amorties.

Important : Le filtre ne doit être utilisé que dans certaines conditions. Si vous trouvez qu'il n'apporte rien ou qu'il dégrade le son, éteignez-le tout simplement.

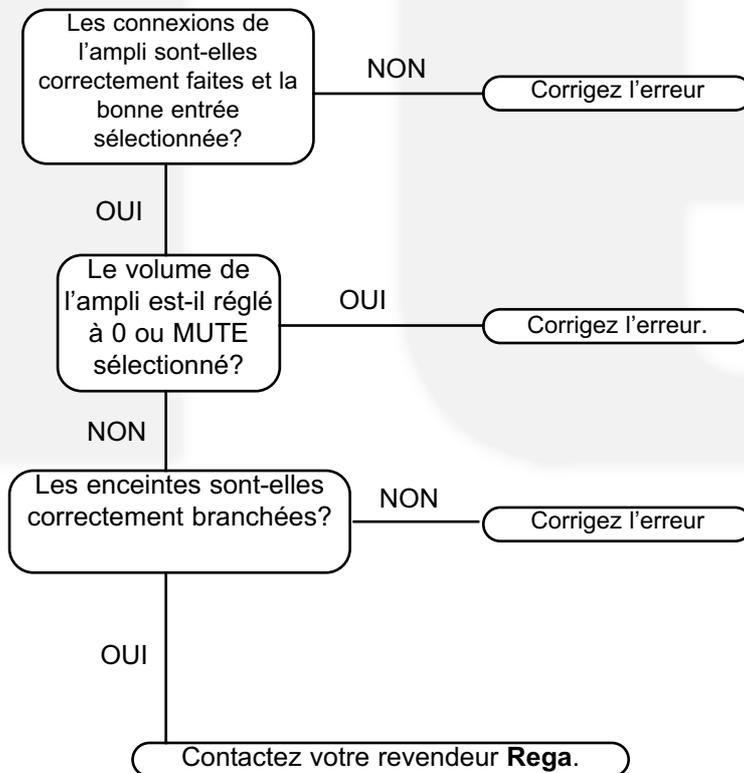
En cas de problèmes...

(aucune alimentation, la diode sur la façade ne s'allume pas)

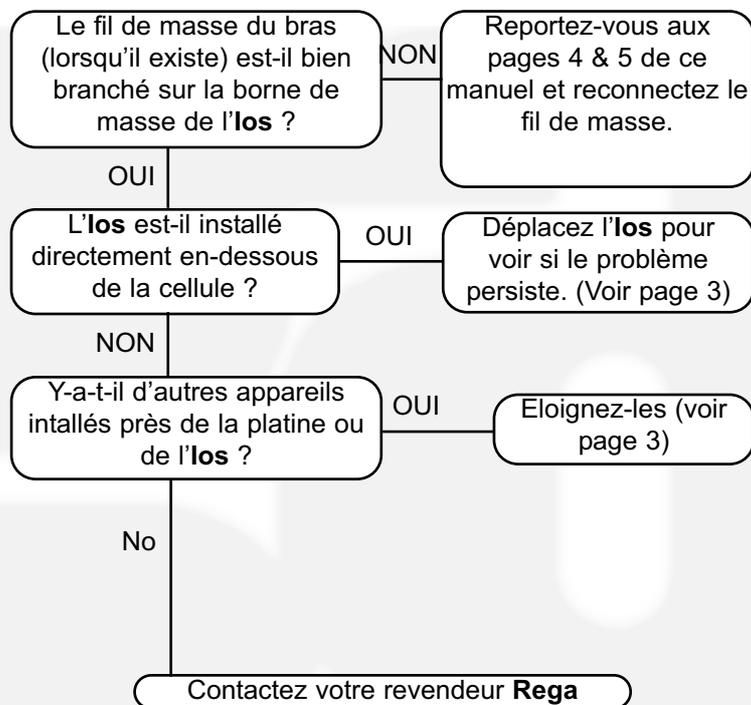


En cas de problèmes...

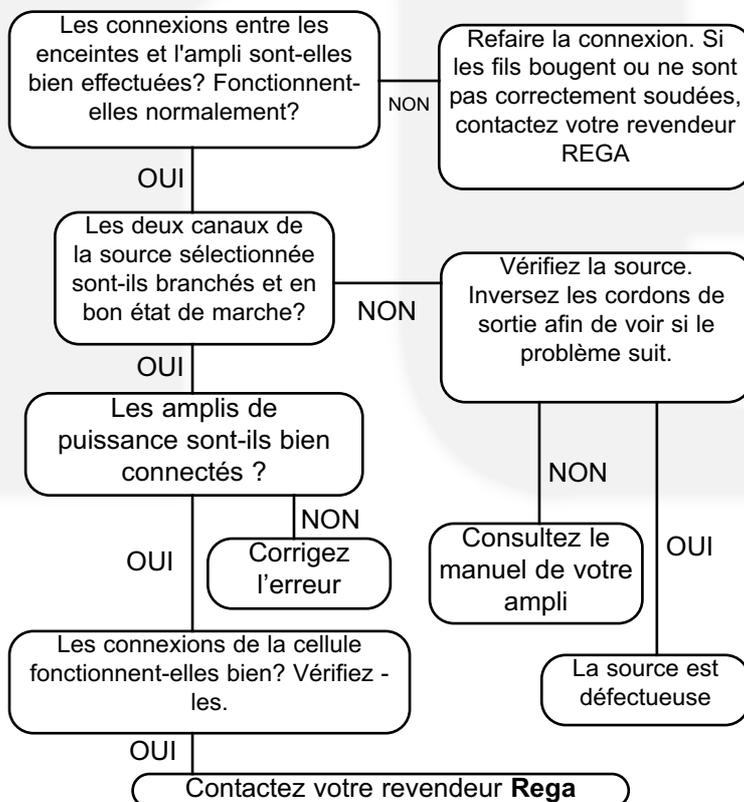
(appareil sous tension mais aucun signal)



En cas de problèmes... (Ronflement fort lorsque l'**ios** est sélectionné)



En cas de problèmes... (Appareil sous tension : seul 1 canal fonctionne)



Spécifications

Conditions de mesure : -
Impédance de source 15Ω
Impédance 100Ω & Resistance 15Ω (Apheta)
Charge $100K\Omega$
Filtre hors circuit

Sensibilité nominale	$61\mu\text{V}$ (70dB) sur gain I $118\mu\text{V}$ (64dB) sur gain II
Gain global	64dB minimum 70dB maximum
Impédance réglable	50, 100, 150, 300 & 400Ω
Résistance en courant continu	5 à $7,5\Omega$ ($6,25\Omega$ nominal) 7,5 à 10Ω ($8,75\Omega$ nominal) 10 à 12Ω ($11,25\Omega$ nominal) 12,5 à 15Ω ($13,5\Omega$ nominal) 15Ω (Apheta)
Transformateur d'entrée	Sowter 8055
Seuil de saturation à 1KHz	$8,7\text{mV}$ - (réglage 64dB) $4,5\text{mV}$ - (réglage 70dB)
Niveau de sortie maximum	$14,7\text{V RMS}$
Niveau de sortie nominal	200mV

regga

15

Impédance de sortie	100 Ω
Charge minimum pour -3dB à 15Hz	1K Ω
Courbe RIAA	< 0,2dB (100Hz à 40KHz)
Bande passante	14Hz (-3dB) à 54KHz (-0.5dB)
Distorsions par harmoniques	< 0,008% à 1,5V (20Hz à 20KHz)
Rapport signal/bruit	> -80dB. (85dB typique)
Fréquence filtre "Notch"	8,5KHz
Filtrage "Notch"	-6,5dB
"Q" du filtre	2,5
Tension d'alimentation	230V & 115V Nominal +/-10%
Consommation	21 Watts

Carnet du propriétaire

(1)
Propriétaire.....
Date d'achat.....
Revendeur.....
.....

(2)
Propriétaire.....
Date d'achat.....
Revendeur.....
.....

(3)
Propriétaire.....
Date d'achat.....
Revendeur.....
.....



